Erholungsparadies als Kristallpalast = Le palais de cristal, paradis de la détende = The crystal palace, paradise for relaxation

Autor(en): **Joedicke, Jürgen**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **24 (1970)**

Heft 6: **Bauten für Freizeit und Erholung = Bâtiments destinés aux loisirs et aux vacances = Housing for leisure and holidays**

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-347820

Nutzungsbedingungen

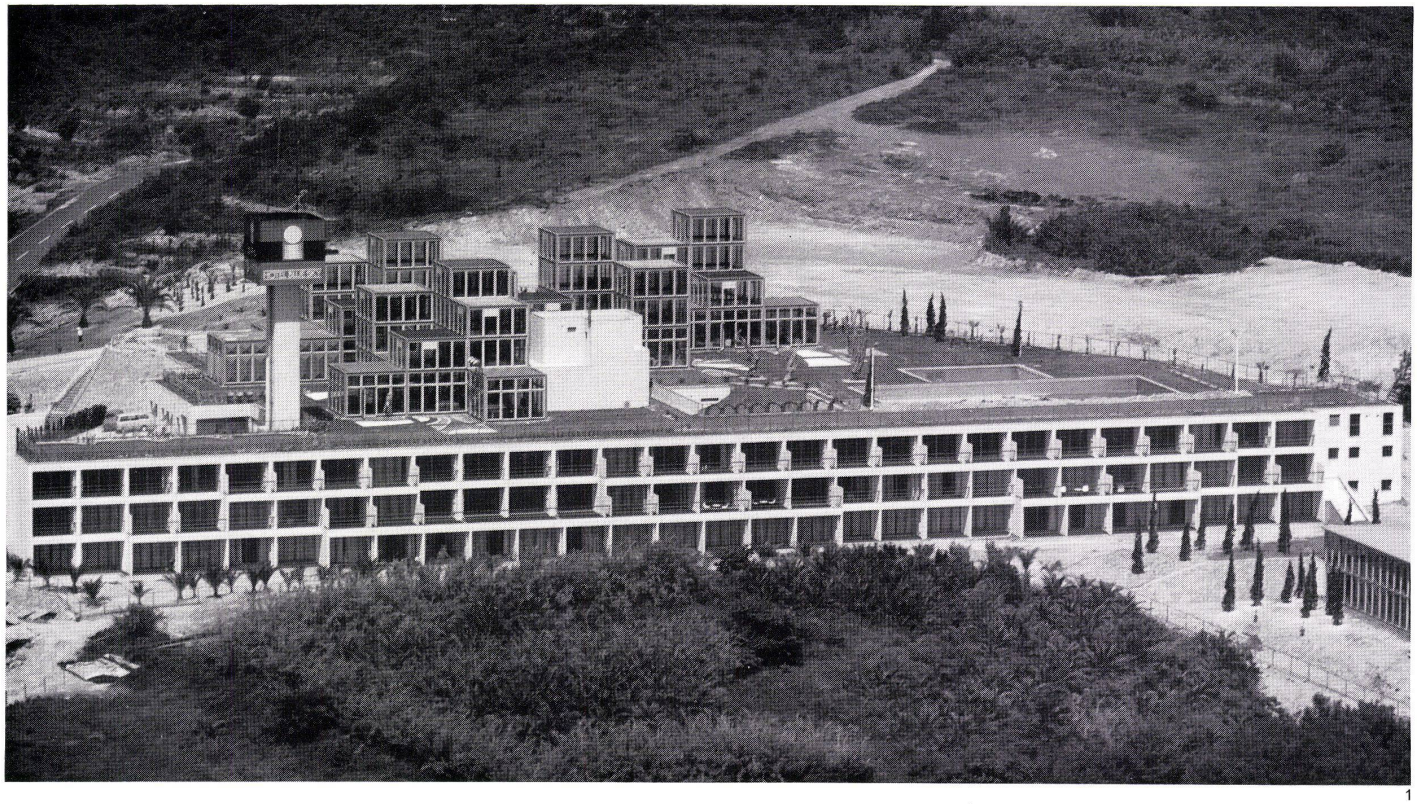
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



1

Erholungsparadies als Kristallpalast

Le palais de cristal, paradis de la détende
The crystal palace, paradise for relaxation

Junzo Sakakura, Tokyo

Hotel Blue Sky

1
Gesamtansicht. Im Vordergrund die Hotelzimmer. Rechts das Hallenschwimmbad.

Vue d'ensemble. Au premier plan les chambres de l'hôtel. A droite la piscine couverte.

Assembly view. In foreground, the bedrooms. Right, the indoor swimming-pool.

2
Der Kristallpalast auf der oberen Ebene. Er enthält den Eingangsbereich, das Restaurant und den Nightclub.

Le plan supérieur du palais de cristal. Il abrite la zone d'entrée, le restaurant et le nightclub.

The crystal palace on the upper level. It contains the entrance area, the restaurant and the night club.

2

Zielvorstellungen
Das Hotel liegt im Bereich eines geplanten Kurortgebietes, das sich nicht weit von den berühmten heißen Quellen im Shirhamadistrikt befindet. Bauherr und Architekt haben das Hotel bewußt als Erholungsparadies für Familien und Ehepaare geplant.

Situation
Das Gebiet wird im Norden von einer Straße begrenzt und fällt nach Süden zum offenen Meer ab. Bäume, Blumen und eine fast südliche Sonne geben dem Projekt seinen besonderen Reiz.

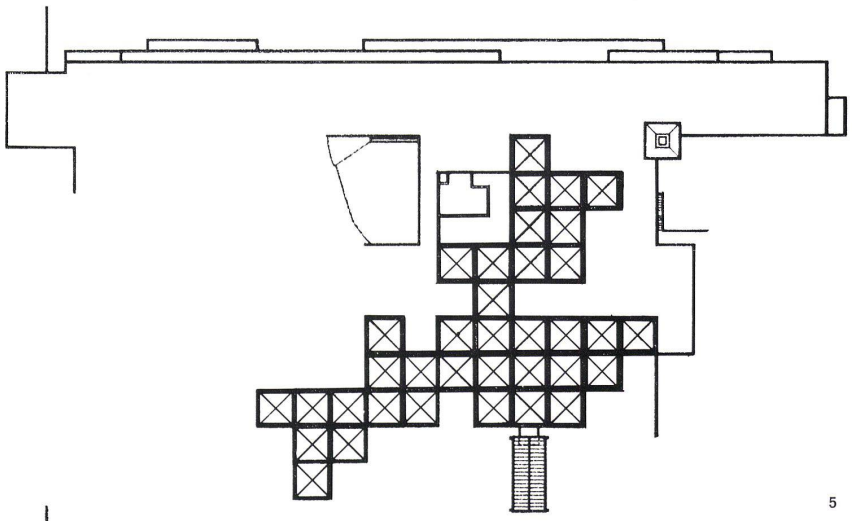
Lösung
Das Hotel wurde so konzipiert, daß der Eingangsbereich auf der oberen Ebene liegt und die Hotelzimmer sich terrassenförmig nach unten staffeln. So entstanden künstliche Gärten als öffentliche Bereiche, die von einer Stahl-Glas-Konstruktion überdeckt sind.
Die Gästezimmer, die nach Süden offen sind, befinden sich in den drei unteren Ebenen. Gemeinschaftsräume und Dienstleistungsräume sind im untersten Geschoß angeordnet.
Der Kristallpalast ist eine Stahl-Glas-Konstruktion. Da die Gläser farbig behandelt sind, strömt in den öffentlichen Bereich violettes, gelbes und orangefarbiges Licht. Ebenso sind die Fußböden, Decken und Wände der Korridore farbig behandelt.
Im Gegensatz zu dem traditionellen japanischen Hotelzimmer, dessen Wände mit Holztäfelung verkleidet sind, wurden die Hotelzimmer mit Tapeten verkleidet. Auf diese Weise sollte eine besondere Atmosphäre geschaffen werden, die einem Ferienhotel angemessen ist.
Ebenso unkonventionell ist das Hallenbad ausgebildet. Innerhalb der Wasserfläche sind wannenartige Vertiefungen angeordnet. Der Boden des Heißwasserschwimmbeckens selbst ist gewölbt und enthält Sitzbänke und eine Grotte. Diagonale Linien aus runden, dunklen Fliesen im Boden helfen dem Badenden, untiefe und tiefe Stellen zu unterscheiden. Joe.

3

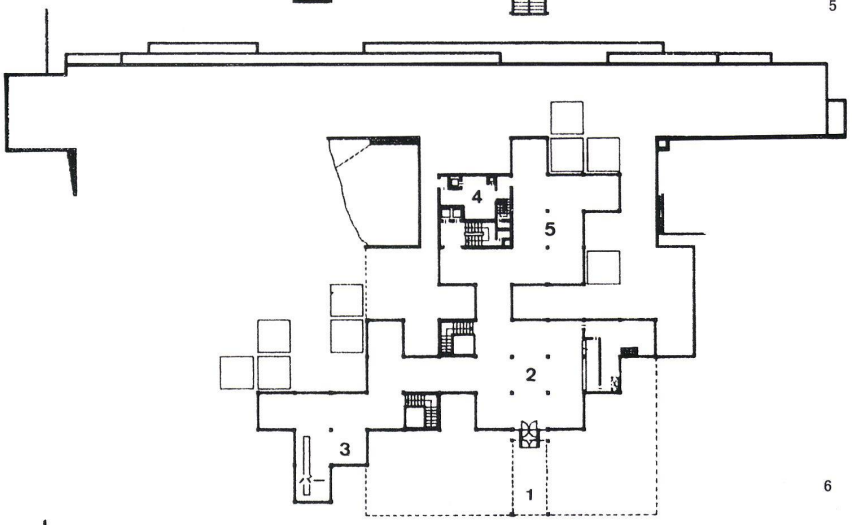
4

3
Außenansicht des Kristallpalastes bei Nacht.
Vue extérieure du palais de cristal la nuit.
External view of the crystal palace at night.

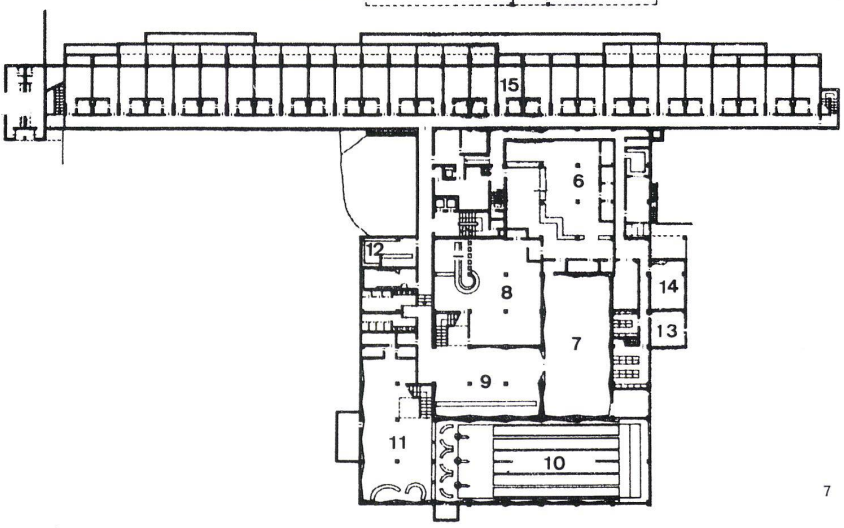
4
Innenansicht des Kristallpalastes.
Vue intérieure du palais de cristal.
Interior view of the crystal palace.



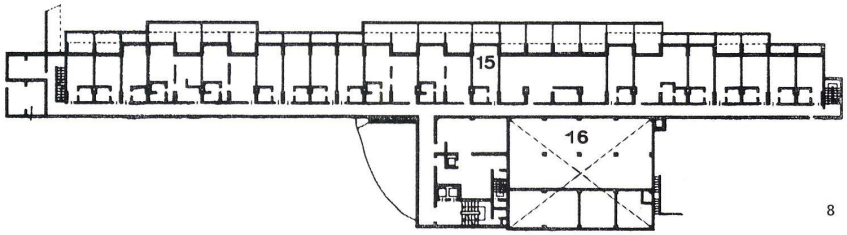
5



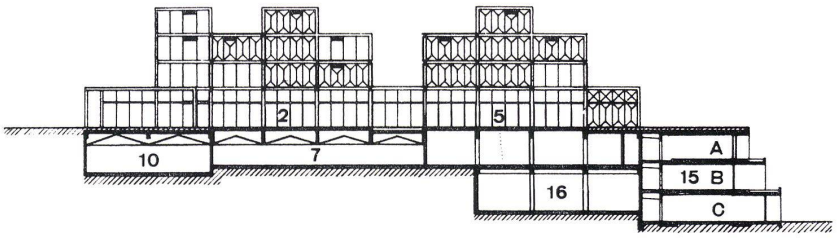
6



7



8



9

5
Aufsicht von oben.
Vue de dessus.
Top view.

6
Grundriß Eingangsgeschoß.
Plan de l'étage d'entrée.
Plan of entrance level.

7
Grundriß 1. Hotelzimmergeschoß.
Plan du 1er étage de chambres d'hôtel.
Plan of 1st floor of rooms.

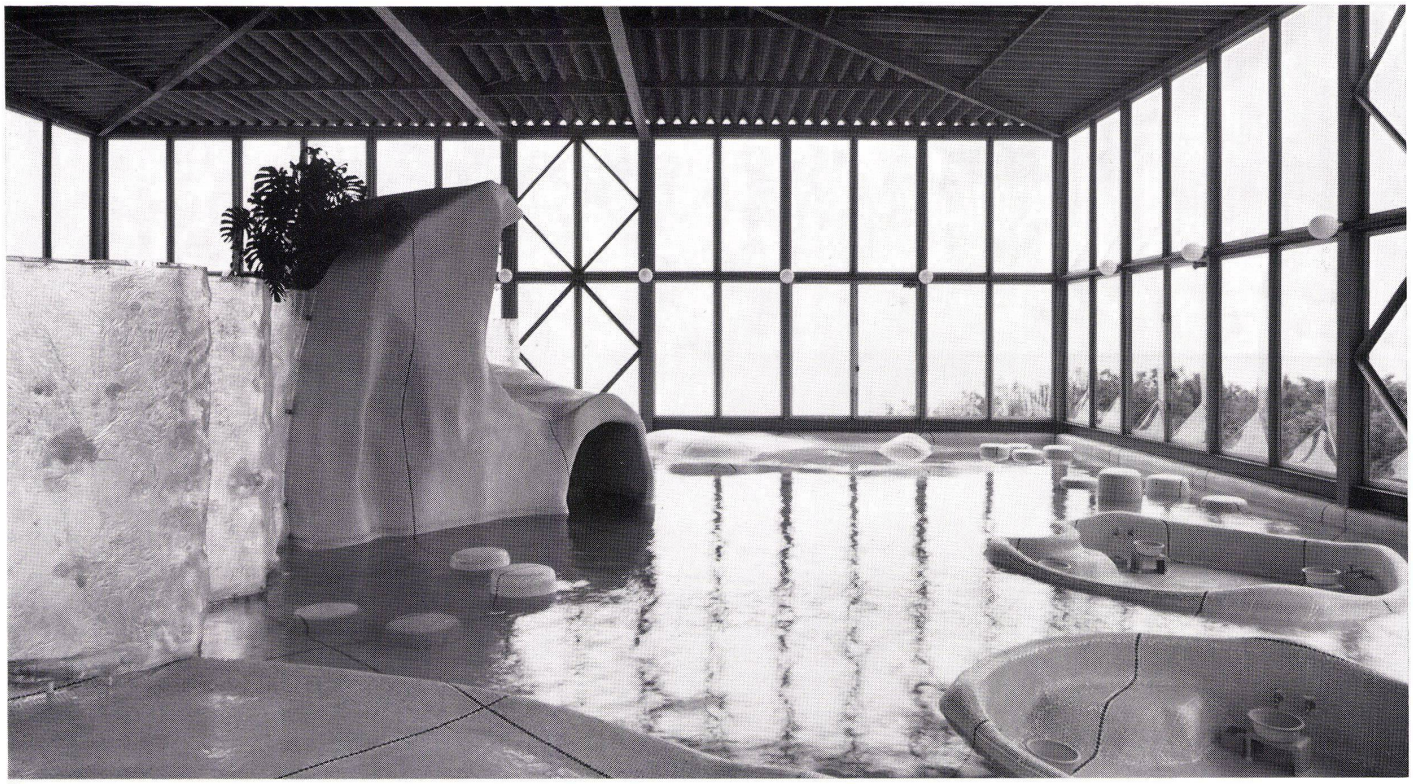
8
Grundriß 2. Hotelzimmergeschoß.
Plan du 2ème étage de chambres d'hôtel.
Plan of 2nd floor of rooms.

9
Querschnitt.
Coupe transversale.
Cross section.

5–9
1 Eingang / Entrée / Entrance
2 Empfang / Réception / Reception
3 Nightclub / Night club
4 Anrichte / Office / Pantry
5 Restaurant / Salle à manger / Dining room
6 Hauptküche / Cuisine principale / Main kitchen
7 Saal / Salle / Hall
8 Grillraum / Rôtisserie / Grillroom
9 Lobby / Vestibule / Lobby
10 Kegelbahn / Jeu de quilles / Bowling alley
11 Spielzimmer / Salle de jeu / Game room
12 Schönheitssalon / Salon de beautée / Beauty salon
13 Büro / Bureau / Office
14 Service-Eingang / Entrée de service / Service entrance
15 Hotelzimmer / Chambre d'hôtel / Bedroom
16 Maschinenraum / Local des machines / Machinery room

10
Innenansicht Hallenschwimmbad.
Vue interieure piscine couverte.
Interior view indoor swimming-pool.

11
Detailansicht der Stahlkonstruktion des »Kristallpalastes«.
Vue de détail de la construction en acier du «palais de cristal».
Detail view steel construction of the "crystal palace".



10

11

13

13
Wohnbereich in einem Hotelzimmer.
Chambre d'hôtel.
Rooms.

14
Der Hotelzimmertrakt mit vorgelagerten Terrassen.
Chambres d'hôtel avec terrasses.
Rooms with terracces.

14